

今日叢刊第十一集

暹羅紀行

1947

今日新聞社出版

今日叢刊第十一集

遲 羅 紀 行

謙弟著

暹羅紀行 目次

移民的入境	1
移民與罪犯	3
華僑的教育	5
暹羅的華文報	7
暹羅的文化團體	11
暹羅的書業	16
私販	19
禁宮	22
茶妓	25
黃包車	29
唐人	31
樓	33
冲涼	35
土漣	38
水上商人	41
生產時	42
第八郵局	44
特別部	46
暹羅的婚俗	48
暹羅的婦女	50
擺世淺	52
去昌叻	54
鄉村姑娘	57

暹羅紀行目次

外海歌聲.....	60
離開曼谷.....	64

附錄

擺世淺之行.....	66
巴真省.....	72

移民的入境

在農業時代以前，所謂私有產業制度尚未確定的時期，人民是可以逐水草而居的，是可以自由的移住的，是不受任何限制的，那渾野蠻的原人生活，比諸我們現在的生活，究竟誰是文明呢？我想在某一點上，是很難答覆的呵；即是在行動自由這一點上，是很難答覆的呵。

在我們貴國，對於任何國度的僑民入境，可說是沒有什麼移民例條來限制的，更沒有移民入境的種種麻煩手續，所以自己在這樣國度生活慣了，一到暹羅去的時候，自己很是憤懣的，而且很感到人類的蠢笨，實是無以乎加的，並且不知道政治學者所主張的『政治正義』（Political justice）是些什麼？同時還懺悔自己不該孟浪地跑到東亞的這個獨立（！）的王國來。

可是，既已如上了跑道的馬，來到跑道上了，到了他的國度裏，對於移民入境的虐待，對於移民入境的不滿，只好逆來順受，泰然處之了。

當入境的時候，我是喬裝爲書販，而且就是隨身帶去的幾本商務印書館出版的什麼綜合英漢大辭典呀；英華合解辭彙呀，袖珍英華成語辭典呀，以及幾本科學書，也是封了一包，寫上某某書店收，某某書店寄才免了一頁……一頁翻閱檢在，而且才免掉『智識階級』入口不准登岸的優待，我才安抵岸上。

在我未去之前，一位在曼谷任過新聞記者兼教員的朋友史君，她曾告訴我一件關於智識階級入口的故事。

有位陳君，他是受了曼谷的某日報之聘到那邊去任總編輯的，船一到岸，他入境的各種手續辦完結了，只是他隨帶了一箱子

的書，而書多是政治，經濟這一類的，經檢查員查出，便不許他登岸，且對他說，你研究政治經濟，還是回到你國內去研究，用不着來我們國裏研究，就這樣，陳君便被原船載回國了。

聽說，暹羅政府對於中國的僑民入境，特別對於智識階級的取締是非常之嚴厲的，而且入境後，且派偵探跟着，其原因，不外是怕智識階級作革命的活動。至對於勞工者呢，則略為放鬆，但近來亦以人口稅的增多來限制也。

從中國人到暹羅去所受的虐待，我再一注意所謂英、法、美、日各帝國的移民入境又怎樣？則令我禁不住淚下了。事實的告訴，他們入境，不但可以免掉中國人入境的打手印，納入頭稅的苛待，而且入境是極其自由。暹皇對於英、法、日美各帝國是敬之如神靈，是不敢對之有絲毫反抗的，特別是對於英法。不過近來暹王受英的壓迫很甚，而獨立帝國招牌勢將掛不起來，現有極力拉攏美國的局勢，暹皇偕暹后今年去美，並不是療眼疾，而實有求於美以制英。

中國人在二十世紀，不但是受各帝國主義的虐待，受各帝國主義國家的大炮和機關槍的掃射，事事受制於各帝國主義國家，而且還要受各帝國主義保護的小國之慘無人道的種種壓迫，中國人的命運，實乖逆極矣。我們試一想到暹羅去的二百餘萬僑民入境時受虐待後所流出之眼淚，不可以成爲巨海嗎？不可以成爲巨洋嗎？唉，人道！正義！

移民與罪犯

據現今國際法學者對於移民的意見，是各有其主張的，有一派承認國家可以自由的禁止人民出國，如英美的公法學者 Oppenheim 和 Hershey；有一派則反對國家禁止人民自由出境，而認為人民的自由出境是人民的『人權』，國家不能予以禁止，如法國國際法學者 pradierfodere；還有一派，便是主張國權與人權是相對的而非絕對的，所以出國雖然是人民的人權，但有礙國家的生存時，國家得限制人民自由出境，否則，國家當任人民自由的出國，如法國的公法學者 Fauchille。

所以一個人要離開國境，在國際法上是要顧慮到這些問題，而不能自由行動的；因為個人的移動，由甲國到乙國是可以引起國際的移民問題呀！

但我這一次去暹羅，作暹羅的移民，自己並未想到國際公法那些問題上面去，也沒有想到國際移民問題上面去，僅在接到朋友約我到曼谷去主辦晨鐘日報的信後，我爲了生活的驅策，厭惡國內工作的幫口與乎爲了飯碗的勾心鬥角所演的惡劇，便毅然決然的欣欣然去也，雖然在我動身的時候，亞是懷着將要臨盆的粒，我不忍，不願離她而去，抱着萬可名言隱痛，一直到現在都不能消去的隱痛。

我終於是不顧一切的，爲了生活而去作暹羅的移民了。

暹羅與中國不但是沒有互派什麼公使，連通商條約都是沒有簽訂的，所以在暹羅的二百五十萬華僑，全受暹羅人中的極少數人的管治，要如何苛罰他們，就如何苛罰他們；要驅逐出境刺以罪紋，就驅逐出境刺以罪紋，他認定你的行動如有違背他的國教

——佛教，有反對他的政治，輕則禁你十五年，重則立地處斬。總之，在暹羅的二百五十萬華僑的生命財產以及一切生活行動都是隸屬於暹皇的手掌中，他要你生，你便生，他要你死，你便死，你是不能有絲毫反抗的。

所以到暹羅去作移民，實與待罪的囚犯無異的，全然是犯了生活罪，應當受這樣的處罰呵。

自然，我是生活的俘虜，我是生活的囚犯，我是犯了生活罪的移民，我已成爲罪犯，自不消說是要過那移民的罪犯的生活的。

（一）在未踏上移民的海輪，自己便去找了旅店，派一個名號『押客』的店夥來押我們。

（二）在到了曼谷的時候，經過了衛生局，移民局的檢驗和打手印後，再經水上警察的搜查，仍不能自由的登岸，仍要拘禁在移民的留守處。

（三）從移民的留守處辦了入口程的手續後，還得受移民局的運貨車載送到客棧去交與客棧收管。

（四）還要去照一張移民像，再同客棧的棧夥乘移民局的貨車到四丕耶移民局去先打一次手印，然後去量過高矮，磅過重量，受過身體的端詳，復打一次手印，領得移民證後，始得成爲自由移民。

這是我取得移民資格的一個經過，簡略的經過，其情況，真不亞於罪犯，所以我感到：做移民便等於作罪犯。

華僑的教育

說到華僑的教育，那真是令人痛心呵！

我們知道，在暹羅的華僑，實不下二百五十萬，但是一間中學也沒有，從去年鬧着要辦的一間華僑中學，鬧了整整一年多，僅開了幾次會，收了一些捐款，舉出籌備員便完了。聽說不能辦的原因是：（一）人材的缺乏；（二）經費的不足。但這只是表面的，而實際上不能開辦的原因，怕還是由於暹羅政府的壓迫哩！華僑的地域思想所決定哩！在暹羅方面的華僑子弟，如果從小學畢了業，無力到旁的地方升學的，而且還有力在本地升學的，在近來只有到新民學校所辦的初中班和黃魂學校所辦的專修班去，除此，是沒有別的路走了。但是，如果他們的父兄，是只知有暹皇的，他們也許能夠到暹政府辦的中學以至於大學（或法國人等所辦的高級一點的學校）去實現升學夢。

所有在暹羅的學校，都須得在暹教育部立案方准開辦，而且學校的校長，亦由該教育部委暹人或中國在暹的『土生子』充任，而學校的教員，尤其是在曼谷外的學校教員，是非經過暹文的考試不能充當的。至於在曼谷內的學校教員呢，也須經過暹文考試，只不過屆考時，可以情人代之。

故此，華僑的教育，在暹羅實在等於零，而教育出來的青年，都是麻木不仁的，都是碰壁者。

這可算是暹羅華僑教育的一幕。

其次，華僑的教育，由於華僑的封建意識之濃厚與乎學制之無法規定，辦理教育者不懂教育的原則，不明白社會的狀況，也是最大的原因。

第一，在暹羅的僑民，以廣東人爲最多，而廣東人則又以潮州人爲尤多。計在暹的華僑有潮州人，客人，海南人，廣州人和福建人，而這些人都各自公立得有一間學校，比如潮州人所辦的培英小學，客人所辦的明德小學便是。

第二，暹羅的華僑學校，既不是採學年制，又不是採學分制，幾乎完全成爲學月制了。所以各校的學生以學月爲單位而繳納學費入校上課，所以一個學生竟有一年讀到十校或七八校的，這原因有緣於學生的家庭，學校的辦理，學生自身等。

第三，在暹羅的辦學者，除暨南大學，復旦大學的商科等的畢業生外，那專門學教育而回去辦學的人，真是少得很，幾乎我留在那兒的時候，沒有碰着一個。除此，那些辦學的人，多是初中或師範的學生，而且多是東江一帶的中級學校所出來的人，所以他們很多都是不懂教育的，不明白社會情況的，

這可以說是華僑教育的又一幕。

寫完了華僑的教育，我還得在此加說幾句，就是那邊除學校教育，什麼社會教育，可以說是沒有的，就是一個較爲完善的華僑圖書館，也沒有，在那邊的學校教育，多數人都以爲培英學校是辦得很好的，實在以我的觀察辦得比較好的，還只有兩個私立的學校，一個是新民小學，一個是黃魂學校，在這兩個學校中以黃魂最有望。黃魂除預備請人辦師範班外，他們是注意將學校與社會打成一片，而且是將學校交給學生，不是以學校爲商店，以教員爲店員，以學生爲商品的，他們是教華僑的子弟做一個站起來的人，而不作蟻伏的奴隸，這是我們應當明白的，但是黃魂學校，雖然在我們認爲是較有望的學校，而他在社會中的地位是沒有如施行『士大夫教育』的新民學校著名，並且不容易得到社會

人士大量的同情，還常常受社會歧視。這情況不特在暹羅是如此，就是中國，乃至於任何國度也是這麼着呵！

暹羅的華文報

『你到暹羅去是辦報嗎？』當我由暹羅歸滬的時候，我的一位朋友似乎帶有幾分不十分信任的口吻說：『他們看得懂嗎？』他以爲我去辦報，是給暹羅人看的，而不知道是辦給華僑看的。

✽

『是的，我是去辦報。』我很隨便的這樣答他。『那邊有不少的華僑，他們是認識中國文的，我們是辦給他們看。』

我這樣的答覆了我那位朋友，彼此靜默了好一會都沒有說話，好像感到在暹羅辦報是一件很滑稽的事一樣。

實在的，到暹羅去辦報，真的是很滑稽的，那樣的社會，報有什麼用呢？在暹京之外是沒有什麼報紙的，就是在暹京的華文報，除了替電影公司吹，招徠善男信女去看電影的星期小報外，大的日報只有三家，一家是保皇黨的中華民報，一家是富有投機性的國民日報，另外一家便是屬於國民黨而負上了文化提倡之責的晨鐘日報。但這三家報紙合計的銷路，每日還不能超過五千份！比之滬文日報銷十九萬份的數量來，真是可憐極了！

但這一面固然是華僑的文化程度低落，受了暹政府的壓迫，而另一面呢，却不能不責我們那些辦報的先生，對於新聞事業錯認爲商業，而以營利目的來辦報的可鄙態度。現在我且將在離開暹京所寫的一文錄后，原文如下：

『這算是一個機會。』

那末，我就趁着這個機會說一說暹羅的社會事業之一的新聞事業吧。

關於暹羅的新聞事業，我感到有許多要說的話，然而說來是

很多的，我單就日報方面來說。現在隨便略說如左：

(一)社論 這是暹羅報紙的特色(?)每家報紙，每天都一定有一篇社論，這現象我們不能說這是暹羅報紙的不進步現象，實在，社會的事件值得我們一天寫幾個評論事件的事是很多的，不過，從事實的告訴，我感到暹羅報紙的每日的社論，確實是不需要的，所以我希望今後各報的社論如果沒有值得寫的事件，就可以不寫他，就乾脆的讓那一天或二天無社論也是不要緊的，還對於報社方面的人才問題並不會發生影響的，我想。

(二)專電 關於專電我不說別的話，我只希望大家在號外上已發表了的專電，不必再登入報紙上，最好發號外時，多印一點，本埠以外的閱者，均發給他們一份，這樣對於報社方面，對於讀者方面，甚至對報紙方面都是有百利而無一害的。

(三)新聞的分類 我以為國內要聞的分類，用不着隨地方的情形(發展民衆的宗法觀念和封建思想，提倡地方主義。)分了廣東新聞，再分潮梅新聞，事實上，潮梅在地圖上已召示我們列入廣東的界內了。

(四)本埠的新聞 關於本埠的新聞，我以為從暹文華的翻譯是太無意識了，我想與其有錢請暹事翻譯，到不如多請兩位專訪，採訪新聞，至於山吧方面，我們也不妨請通訊員，就是最先有困難，如果辦的人能想法，我想困難總是不難解決的，並且我希望在暹事新聞中，能够把暹羅的政治區域，經濟區域，文化區域，移民區域，居民區域等的實況加以詳細的調查，編為新聞，最先不妨由簡單的入手，比入調查文化區域，我們不妨只求得新聞事業或新書業的簡單調查也就可以了。

(五)副刊 我想副刊與其要副刊編輯的剪刀，實不多如登

載一點暹羅的青年的不十分完善的作品，如需用剪刀剪的文字，編者不妨寫介紹文，在事實上，我們看見暹京的許多學校的學生所辦的壁報是很不少的，如果我們能將副刊的篇幅，容納學校的壁報的材料，編者加以選擇，我總感到比剪報副刊好。

(六)編輯法 我以為編輯，不是用剪刀就完了，是要輯要編才對的，事實上，暹京的報紙（也不只暹京）編輯實有不少的只用剪刀剪了就發出排字房的，所以在這一點，我希望大家注意注意！

(七)報屁股 關於報屁股，如晨鐘報之荳棚瓜架，國民日報之樂園……等，在我的意思是可以取消的，因為這對於社會文化只有阻礙，而沒有進益的，只算降低報格去迎合讀者低級趣味的要求耳。

——以上算是趁着這個機會拉拉雜雜的談了關於暹京日報的事，我知道這是大家也知道的，而且大家也引以為不滿的。（或者有些獨具隻眼的人是滿意的，也未可知。）不過，大家都受制於環境沒有辦法吧了，然而，我們須知道環境是有變異的，我們在環境的變異中把想著的表諸於行為，那是應當的。

記者趁着自已將要離開曼谷歸去的時間，特寫出這一點兒關於日報的話，敢請暹京從事新聞業的朋友們指教！

記者在此，敬向讀者告別。

暹羅的文化團體

暹羅的文化團體，據說從一九二九年到今年——一九三〇年，統共只有四個，而且還是勉強湊合的，~~合將這四個團體~~簡單的介紹於下：

一，南國學社 是一九二九年成立的，由陳壽木，~~張亦銓~~張亦銓等發起，社員約二十餘人，~~社員的職業，多從事新聞事業~~社員的職業，多從事新聞事業和教育，社的宗旨，在研究學術，闡揚文化，曾在國民日報附刊前驅半月刊一種，很得社會人士的同情，~~但~~因各社員的生活變異，已於無形中解散了！

二，彷徨學社 也是在一九二九年成立的，~~他們的社員多~~他們的社員多是社會中的失業者，多是從報館和學校被擠出來的青年，是一個專門研究文藝的團體，曾在國民日報附出彷徨無定期刊，專登文藝作品，社員有數十人，現彷徨無定期刊仍續出，由方修暢主編。

三，碎藝社 是在一九三〇年成立的，由馬燦然發起，注意音樂和體育之研究，社員有百餘人，其社員多屬有產階級的青年，她的工作是當地舉行各種盛會時，請他的社員出席獻技，酬以銀盾，銀杯，就算工作成功了，這可說是一個布爾喬亞式的娛樂團體。

四，人味讀書社 是新成立的，成立的時候，大約是本年四月初間，由黃魂學校的一部份教員及其他諸人所發起，社員有四十人左右，已於四月十五號出人味無定期刊一種，由張亦銓君編輯，附刊國民日報，社員作品甚多，而且算是暹京的青年作家的共有文藝園地，這個讀書社是比較有新的希望的，我現在將該

社的組織及緣起的原文錄在這兒。

「人味讀書社的組織及起緣。

我們覺得這畸形的社會越給「不景氣」的妖氛籠罩着，越使一般窮苦的青年們彷徨悲哀而找不到出路，讀書問題不能解決，職業問題不能解決，甚而還要多受一層婚姻問題的壓迫，聰明的人們常以譏帶笑說青年人「不應該因此悲哀，其實那裏有法可以排解呢！要想多求一些智識的糧食，和像要在沙漠中尋求些兒的水草，這我覺得這工作是更應該和更珍貴的，人味讀書社的組織便是爲着這個緣故。發起組織這個讀書社的多是現在黃魂學校的學生，他們因爲自己讀書命運的可憐，而感覺到社會上一般青年和他們相同的或比他們的命運更壞的正不知還有多少，因此組織這個讀書社的第一個目的，便是爲着社會上一般有志文藝而失學的青年們開一條讀書的路徑，希望校外這般青年們都來加入研究的，現在我們這種計劃已經算是實現了。我們這個讀書社的工作，第一組織小圖書館，使加入的社員，都有借閱書籍的權利；第二，每週開講演會，按期請富有文藝經驗的人演講，使加入的社員，都有親聆教益的機會；第三，出版刊物，使加入的社員，都有訓練多寫文字的機會。我們以爲這件事如果認真努力下去，還不但對我們的學問很有大進步，在華僑的青年界中，裨益到亦不少，雖然亦不敢談到這是負有多大使命的話。

現在把她的組織，略略說明如次：

◎宗旨 在使一般不能繼續進入學校，或學校的環境不良，而有志於文藝的青年，得到研究文藝的機會。

◎目的 發起組織這個會的雖然是黃校的學生，但很希望校外的青年朋友們同來加入研究。

◎組織 本會純係從學問的探討上下工夫，故組織極為簡單，只要是同情我們，便可直接加入本會，而得身受其益。

◎工作 暫分為下面三項工作：

- 一，組織小圖書館。
- 二，定期開演講會。
- 三，出版刊物。

◎權利和義務 本社社員有借閱圖書，聽講演，及修修改文字和發表文字的權利，但校外新進會員須納基本金一鎊，每月會費五十丁，此費為增置圖書之用。」

我們看了這個組織及緣起，當知道人味讀書社在暹羅的文化團體中是最有希望的。

關於暹羅的文化團體，我算是很簡略的說過了，我們用不着嘆泣，用不着為二百餘萬華僑嘆泣，我再續上一個尾巴，把我在暹羅寫的有關人味讀書社一文，照錄如後吧。原文如下：

『從人味讀書社所想到的話』

宇宙就是一個大學，社會就是一個圖書館，好多人都是這樣的想，都是這樣的說。

事實也是這樣的，學校的課本所教的自然現象的研究的科學——自然科學與所教的社會現象的研究的科學——社會科學，無一是能離開宇宙，離開社會的，這是誰也不會以為是一個謎的。

是以一個人要研究學問不限定要跑進學校去，這道理也是明白的，也是用不着討論的。

但是，人類的行為，不是遺傳的，不是本能的，是非學習而不能的，故此人類有教育機關的組織來教育人，來訓練人學習，使人得一條學習的捷徑，這也是必須的。